

Facilmente usted puede conseguir la licencia de maneja

Story and photos by Rick Simon

Do you drive a car without a driver's license? You are taking a big risk if you do. Oregon law says you can get a \$500 fine and six months in jail if you are caught driving without a license.

Getting your Oregon driver's license is not hard — it just takes a little time. Here are the main steps:

- **Learn Oregon's traffic laws.** The laws are listed in a booklet called Oregon Driver's Manual. You can get it at any motor vehicle office or at one of the V.M.L. Opportunity Centers.

- **Take the written test.** The 20 questions on the test are not hard, but you need to read the driver's manual to answer them.

You will get an instruction permit if you pass the written test. This allows you to practice driving. But you must have a licensed driver with you while you practice.

- **Take an eye test.** If you wear glasses, use them during the eye test.

- **Take the driving test.** A licensing examiner will go with you to see if you drive well. You probably will have to drive in town, on the highway, make turns and park.

You will get your regular license if you pass the driving test. Your Oregon license is good for two years. You can renew it at the end of two years without taking the tests over again.

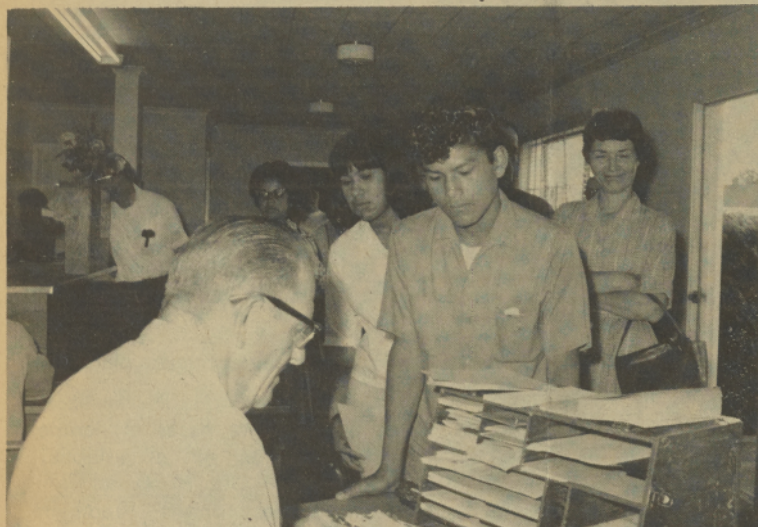
It is worth the little time and effort it takes to get your driver's license. Is it worth it to take the risk of a fine and jail to drive without a license?

The picture story below shows how Julio García got his license.



AFTER SEVERAL weeks of classes at the Opportunity Center in Independence, Julio García got last minute instructions from Ivan Wells.

DESPUES DE varias semanas de clase en el Centro de Oportunidad en Independence, Julio García recibió las últimas instrucciones de Ivan Wells.



DRIVER'S LICENSE tests are only given once a week in most field offices. After a long wait in line, Julio signed up to take the written test.

EXAMINES PARA la licencia tienen lugar solamente una vez a la semana en casi todas las oficinas. Después de esperar en línea, Julio registró para el examen escrito.



THERE ARE 20 questions on the written test. Julio passed easily because he had studied the manual.

HAY 20 PREGUNTAS en el cuestionario. Julio pasó fácilmente porque el había estudiado el manual.

Maneja Ud. un carro sin tener licencia? Usted se está arriesgando lo hace. La ley de Oregon dice que una multa de \$500 y seis meses de cárcel le serán impuestos a la persona que sea cogida manejando sin licencia.

Conseguir la licencia en Oregon no es difícil — solamente tomar un poco de tiempo. Esto es lo que Ud. debe hacer:

- **Aprender las leyes** del tráfico en Oregon. Las leyes están en un folleto llamado "Oregon Driver's Manual." Puede conseguirlo en cualquier oficina de "motor vehicles" o en uno de los centros del V.M.L. los centros puede conseguir folletos en español.

- **Presentar el examen escrito.** Las 20 preguntas del cuestionario son difíciles, pero tiene que leer el folleto para responderlas bien.

Si Ud. pasa este examen recibirá un "instruction permit." Este le permite practicar el manejo de un carro. Pero Ud. tiene que llevar a su lado a una persona con licencia mientras practica.

- **Tener el examen de manejo.** Un examinador irá con Ud. a ver si maneja bien. Ud. probablemente tendrá que manejar en el pueblo, en la carretera, voltear y estacionar.

Ud. recibirá su licencia si pasa este examen. La licencia en Oregon es válida por dos años. Después de dos años la puede renovar sin necesidad de presentar los exámenes otra vez.

Vale la pena, el esfuerzo y el tiempo empleado en conseguir la licencia. Vale arriesgarse a una multa y cárcel al manejar sin licencia?

La serie de fotos que se muestran como Julio García consiguió su licencia.



THE DRIVING TEST is the hardest part. Julio had to park between poles with just enough room for his car. Then he had to drive in traffic.

EL EXAMEN práctico de manejar es más difícil. Julio tuvo que estacionar entre dos postes con apenas suficiente campo para su carro. Después el tuvo que manejar en tráfico.



HE PASSED the test. After paying the \$2.50 fee, he got his license. It wasn't hard, was it?

EL PASO el examen. Después de pagar los \$2.50 él recibió su licencia. Fue muy difícil, no cierto?